

Årsmelding 2008

Daglig leder i Norge: Tor Marius Gauslaa. Kasserer: Marie Gauslaa Harring.

Revisor: Rolf J. Dversnes, Regnskap & Revisjon, Kristiansand.

Daglig leder i India: Pastor S. George Bob, "Heart To Heart Welfare Association".

Timene flyger så hurtig, aldri de kommer igjen - synger vi i en sang.

Det samme kan vi vel si om årene. Det kjennes faktisk som om tiden går fortere og fortere – for hvert år som går. For nå har vi altså satt punktum for året 2008. Og takker hverandre for alt det vi har stått sammen om: Din bønn og ditt bidrag har gjort det mulig å sende fast, månedlig hjelp til våre 16 trofaste forkynner-venner (pastorer og evangelister, kvinner og menn) i India. Hjelp har vi også formidlet til et evangelist-team der, til gratis medisiner til fattige, til funksjonshemmede barn, til enker, til skolegang for fattige "lavkaste"-ungdommer, til søndagsskole-arbeid, til evangeliske stevner og til velferdsarbeid. Fortsatt står bønnen så klart for oss:

***Gå omkring i Jesu navn, lege, lindre, stille savn.
Virke sådant i det stille. Det var det vi gjerne ville!***

Jeg har ikke maktet å sende ut Vennebrev så ofte og regelmessig som jeg kunne ha ønsket i det året som ligger bak. Pastortjenesten og forkynnervirket jeg står i krever sitt, tiden og kreftene strekker ikke alltid til. Desto større nåde er det at det likevel har kommet inn nok midler til å opprettholde, ja – endog øke – Hjerte Til Hjerte-hjelpen som vi sender! Takk derfor til hver enkelt for trofast støtte og hvert et bidrag.

I skrivende stund er det bare et par-tre uker siden jeg kom heim fra nok en tur til India. Denne gang hadde jeg med meg en broder og en Hjerte Til Hjerte-venn fra Vågsbygd i Kristiansand, Kai Nere Hansen. (For ordens skyld: Vi betalte heile turen "av egen lomme"). Kai sang evangeliet for våre venner over alt hvor vi ferdes. På norsk. Jeg fortalte dem hva (hvem!) sangene handlet om. Og de "slukte" budskapet!

Under oppholdet i India i de to første ukene i desember besøkte vi alle medarbeiderne der – på de ulike plassene der de virker: Møte i kirke eller bønneskjul ved middagstid hver eneste dag. Og nytt møte hver kveld. Lange, humpete og anstrengende turer til og fra. Men sterke samlinger med herlige troens søsken, små og store. Vi ser fruktene av det evangeliske arbeid vi får være med å støtte: Mennesker kommer til tro. Bekjenner i dåp og liv. Venneflokkene holder trolig sammen. De troende og menighetene vokser i nåde og kjennskap til Ham som er våre Frelser og Herre. Forsamlinger plantes i landsby etter landsby. Menigheten og den enkelte troende lyser i hindumørket.

Ved selvsyn fikk jeg nok en gang bekrefta at arbeidet drives sundt og godt. At våre venner får de midler vi betror dem. Og at de brukes slik de skal. Ikke til personlig vinning. Men som hellige midler til Guds sak. Det var spennende å møte de to nye medarbeiderne Satyanandam og George Babu. Begge begynte i 2007. De var virkelig "tent" til tjeneste! Og forsamlingene deres var preget av kvalitet og samarbeid. Gammel og ung stod sammen, slik det skal være i Guds menighet.

Hjerte Til Hjerte hadde også invitert til pastorseminar. Om lag 120 forkynnere fra ulike kirkesamfunn kom og deltok. Jeg anbefalte hver enkelt å *framstille seg for Gud som en som holder prøve, som en arbeider som ikke har noe å skamme seg over, idet du rettelig lærer sannhetens ord*, slik det står i 2Tim 2:15.

♥†♥ Hjerte Til Hjerte

formidler DIN hjertegave til indiske evangelister, hel og helt fram

Og å løfte opp og fram Han som er evangeliets kjerne og stjerne: Messias, Den levende Guds Sønn. Vår stedfortreder, Guds offerlam. Løven av Judah, Fredsfyrsten. Han som i Guds time skal gjenreise Davids falne trone og sette alt i rette skikk.

Vi gledet oss også over den nye (brukte) bilen som HTH-lederen i India har kjøpt: En solid firehjulstrekker som fikk oss trygt fram og opp gjennom bush og bratte heia. Bilen brukes med ett mål for øyet: Å nå de "unådde" med verdens beste og største nyhet: Budskapet fra Ham som vil at alle mennesker skal bli frelst og komme til Sannhets erkjennelse. Lederen vår i India, S. George Bob, har kjøpt bilen på eget ansvar og regning. Men vi, du og jeg, hjelper ham så godt vi kan til å betale ned på lånet.

Vi får jevnlig arbeidsrapportene fra våre "faste" medarbeidere: Det holdes Gudstjenester på søndagene, søndagsskole, evangeliske møter, bønnesamlinger, "crusades" gjennom landsbyene - og personlige samtaler. All medarbeiderne våre er glade og frimodige ambassadører for vår Herre og Frelser. Arbeidet er, nå som før, basert på vårt grunnleggende Hjerte Til Hjerte-prinsipp: At Herren rører og virker i vårt hjerte. Hvis og når Hans rensende lys og varme skaper noe i oss, da har vi noe å gi til vår nestes hjerte.

Noe av virksomheten vår skjer fortsatt på "nettet". Vi har og styrer flere nettsteder (domener). Men også på dette felt kan det gjøres mer. Gud gi at det blir tid og krefter til det! For mange søker svar nettopp her. Og da kan vi være med å peke på Ham som ER SVARET for tid og evighet: På Jesus Messias.

Minner igjen om et par av nettstedene: www.hjertetilhjerte.no. Og www.evangeliet.no.

Takk igjen til alle dere som har husket på arbeidet, i forbønn og med gaver! Alt arbeid her heime, gjøres på dugnad. Alle utgifter til administrasjon, utstyr etc. dekkes/betales av de gaver og Anne Lise og jeg (daglig leder) bidrar med. Hver krone vi mottar, formidles derfor ubeskåret heilt fram til mottaker.

Tallenes tale

Inntektene i 2008 var **kr 132 411**, 28 440 mer enn året før! Til våre indiske venner ble det i løpet av året sendt ut **kr 128 939**. I 2007 var tallet 85 478. Driftsutgiftene, inkludert utgiftene til våre evangeliske heimesider, porto, revisjon m.m., beløp seg regnskapsmessig til **kr 7551**, en økning på vel 2000 i forhold til året før.

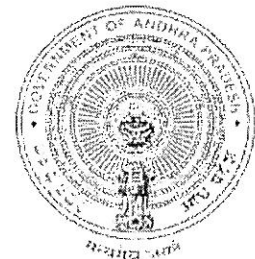
Ved årsskiftet var saldoen **kr 25 470** (I fjor: kr 29 549). Dette gir oss nok en gang et godt grunnlag for videreføring av arbeidet inn i det nye året 2009!

Årsmelding og regnskapet sendes nå til revisor - som anmodes om å gjennomgå regnskapet, avgi revisjonsberetning og oppstilling av aktivitetsregnskap. For deretter å sende det samme til gjennomgang og godkjenning i Stiftelsen Innsamlingskontrollen i Norge.

♥†♥ Hjerte Til Hjerte

Tor Marius Gauslaa

Tor Marius Gauslaa, 3. januar 2009



Logo for delstaten Andhra Pradesh

♥†♥ Hjerte Til Hjerte

aktivitetsregnskap 2008

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Anskaffelse av midler/gaver	kr 132 375	kr 103 949
Netto finansposter	kr 36	kr 22
Brutto disponibelt	kr 132 411	kr 103 971
 Kostnader til administrasjon	 kr 7 551	 kr 5 406
Disponibelt til formål	kr 124 860	kr 98 565
 Kostnader til formål	 kr 128 879	 kr 85 478
Økt/reduisert egenkapital	kr -4 019	kr 13 087

Spesifikasjon av kostnader til administrasjon

Revisjonshonorar	kr 2 500	kr 1 875
Årsavgift innsamlingskontrollen	kr -	kr -
Gebyrer	kr 336	kr 372
Porto	kr 2 275	kr 1 684
Annonser		kr -
Domenenavn	kr 2 500	kr 1 475
Diverse kostnader	kr -	kr -
Sum	kr 7 611	kr 5 406

Spesifikasjon av egenkapital

Egenkapital 1/1	kr 29 548	kr 16 461
Økt/reduisert egenkapital	kr -4 079	kr 13 087
Egenkapital 31/12	kr 25 469	kr 29 548

REVISJONSBERETNING FOR 2008

Til venneforetaket Hjerte til Hjerte

Vi har revidert årsregnskapet for Hjerte til Hjerte for regnskapsåret 2008 som viser sum inntekter på kr. 132.411 og reduksjon i egenkapital på kr. 4.019. Årsregnskapet som består av aktivitetsregnskap og årsmelding er avgitt av foretakets ledelse. Vår oppgave er å vurdere og uttale oss om aktivitetsregnskapet og årsberetningen og selskapets forhold, i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjonen også en gjennomgåelse av foretakets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir betryggende grunnlag for vår uttalelse

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter, og gir et rettviseende bilde av foretakets økonomiske stilling 31. desember 2008 og av resultatet i foretaket i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge
- opplysninger i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetning om fortsatt drift og forslag til dekning av underskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter

Kristiansand, 07. januar 2009



Rolf J. Dversnes
Registrert revisor

Revisornummer 962 781 055